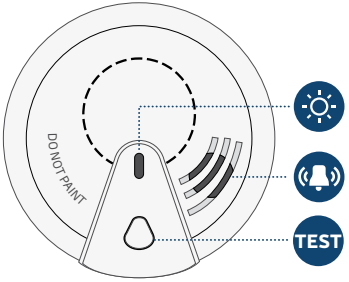
FUMEREX

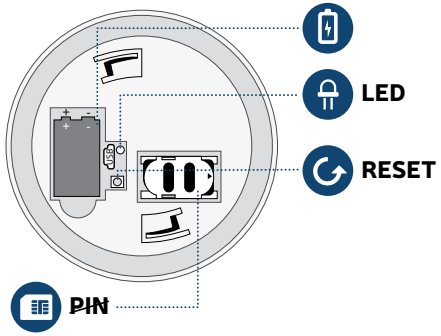
MANUEL UTILISATEUR

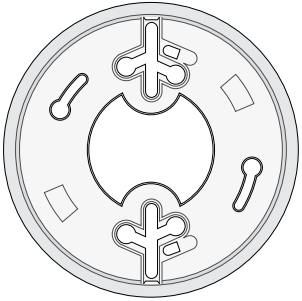
DÉTECTEUR DE FUMÉE ET DE MONOXIDE DE CARBONE GSM

V1.1

FR CONTENU DU PACK



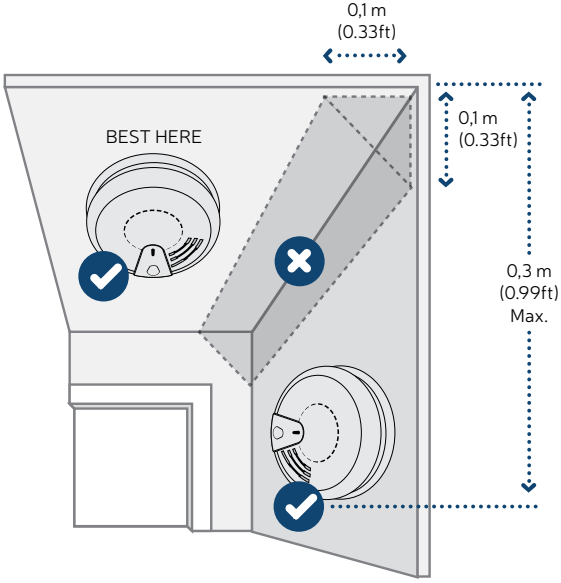


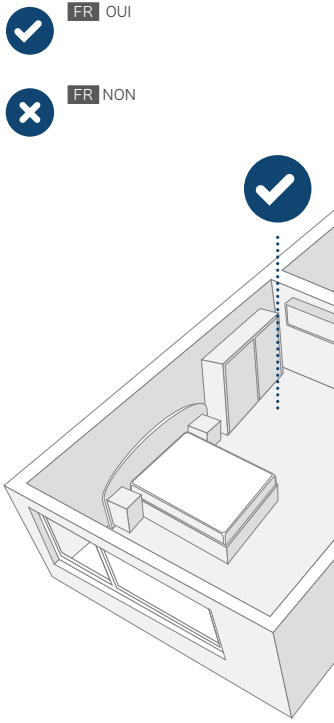


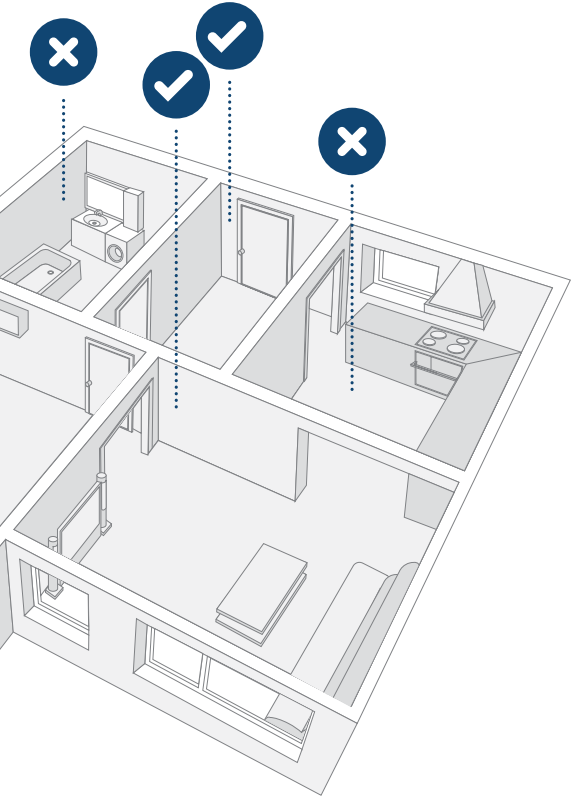
FR Désactiver la demande de code PIN en insérant la carte SIM dans votre mobile et en suivant les étapes dans les paramètres.

Fumerex est un détecteur de fumée et de monoxyde de carbone certifié, autonome, à batteries. En cas de détection de fumée ou de montée du niveau de monoxyde de carbone, il enverra un SMS aux utilisateurs autorisés.

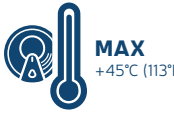
OÙ L'INSTALLER

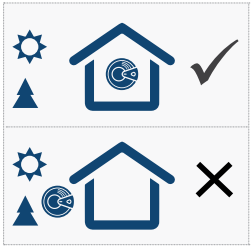




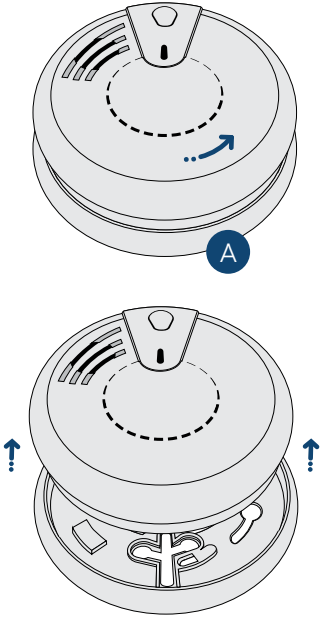


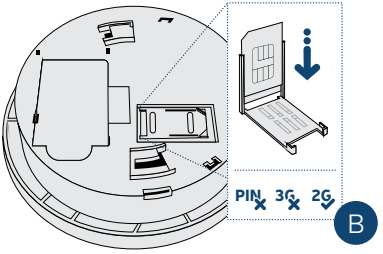
MÉTAL



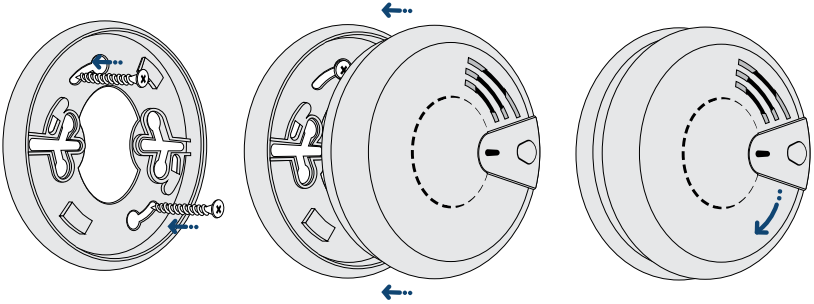


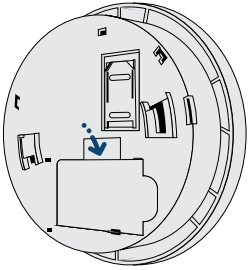
COMMENT INSTALLER

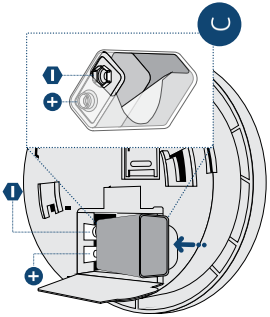


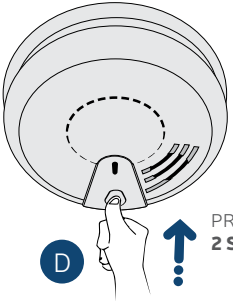


FR Désactiver la demande de code PIN en insérant la carte SIM dans votre mobile et en suivant les étapes dans les paramètres.

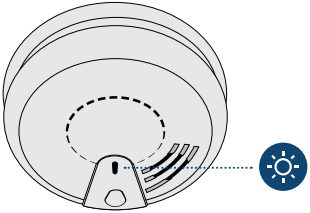




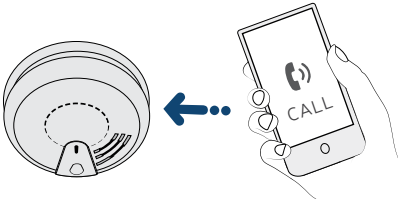

C



PRESSER PENDANT **2 SEC**.

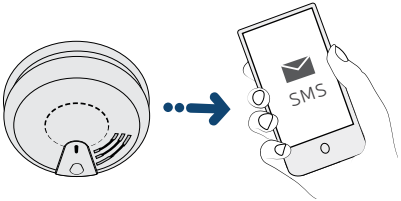


ATTENDRE **LE CLIGNOTEMENT** de la LED



APPELER FUMEREX

FUMEREX **REJETTE** VOTRE APPEL



Welcome! Number +441700XXXX110 is added to the Fumerex user list.

FR

CE QUE JE DOIS SAVOIR

INTOXICATION AU CARBONE DE MONOXICE (CO)

Le monoxide de carbone est le produit d'une combustion incomplète d'une matière organique. C'est un gaz toxique mais sans couleur, odeurs ou goût, et non irritant au début, il est donc difficile pour les gens de le détecter.

CONCENTRATION	SYMPTÔMES
35 ppm (0.0035%)	Maux de tête et vertiges après six à huit heures d'inhalation constante.
100 ppm (0.01%)	Légers maux de tête en deux à trois heures.
200 ppm (0.02%)	Légers maux de tête en deux ou trois heures; perte de discernement.
400 ppm (0.04%)	Maux de tête frontaux en deux à trois heures
800 ppm (0.08%)	Vertiges, nausées, convulsions en 45 minutes, inconscient en 2 heures
1,600 ppm (0.16%)	Maux de tête, fréquence cardiaque accélérée, vertiges, nausées en 20 minutes; mort en moins de 2 heures

ppm- Particules par Milinion- est utilisé pour décrire la conscentration de contaminants dans l'air.

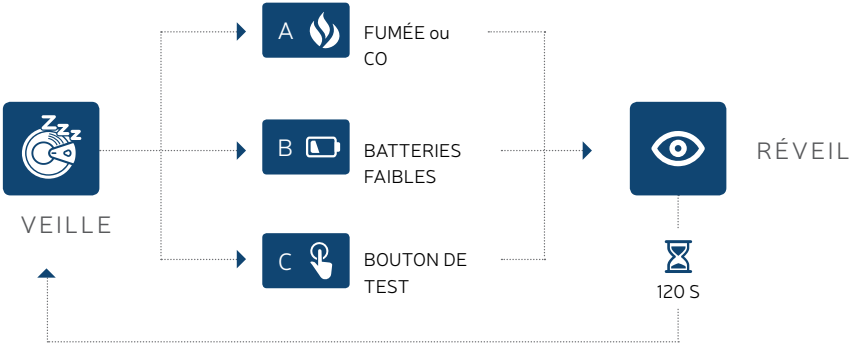
Si votre détecteur vous alerte d'un taux de conscentration de CO trop élevé, gardez votre calme et suivez les actions suivantes dans l'ordre de priorité:

- Ouvrir toutes les fenêtres et portes pour augmenter la ventilation
- Eteindre les appareils qui consument du fuel dans la mesure du possible
- Evacuez le bâtiment en laissant fenêtres et portes ouvertes et ne rentrez pas avant l'arrêt de l'alarme.
- Obtenez une assistance médicale dès que quelqu'un souffre des effets de l'inhalation de monoxyde de carbone (nausées, maux de tête), et si vous suspectez avoir inhaler du monoxyde de carbone, veuillez en informer un médecin.
- Contactez votre fournisseur de gaz ou de fuel sur leur numéro de téléphone d'urgence pour qu'il puisse trouver et éliminer la source de la fuite de monoxyde de carbone.
- Ne pas utiliser un appareil utilisant du fuel tant que votre installation n'a pas été vérifié par une personne compétente en accord avec les règles nationales.

! La pollution extérieure, la fumée de tabac ou un départ de feu peuveut aussi être des sources d'emissions de monoxyde de carbone.

Nettoyer l'extérieur du détecteur régulièrement avec un tissu propre pour nettoyer la poussière ou la saleté et ainsi déboucher les bouches de l'appareil. Quelques substances ménagères peuvent affectés la sencibilitée des détecteurs sur le long ou court terme. Evitez l'utilisation de peinture, de colle ou de disolvant à proximité de l'alarme. Ne pas utiliser de sprays aérosols, de nettoyants ménagers, de parfums ou de cirage près de l'appareil.

COMMENT FUMEREX FONCTIONNE: MODES VEILLE ET RÉVEIL



Le système peut fonctionner dans un de ces modes à la fois :

Veille - Le micro-contrôleur et le modem GSM sont désactivés et le système ne sera pas en mesure de réceptionner des SMS ou des appels. Ce mode est le plus actif dans le but de préserver le plus longtemps possible la batterie. Le système démarre en mode Veille.

Réveil - Le micro-contrôleur et le modem GSM sont désactivés et le système sera prêt à envoyer des SMS, des appels, et à accepter la réception de SMS et d'appels. Le système bascule en mode réveil lorsqu'un des événements suivant intervient:

A

De la fumée ou du CO a été détecté (voir NOTIFICATION ALARME)

B

La batterie est bientôt morte (voir SUPERVISION DU STATUT BATTERIE)

C

Le bouton TEST a été pressé (voir TESTS ET INFO SYSTEME).

Par défaut, le système reste en mode réveil pendant une **durée de 120 secondes.**

A

COMMENT FUMEREX FONCTIONNE: NOTIFICATION ALARME

Lors de la détection de fumée ou de CO, le système va déclancher une alarme et peut notifier les utilisateurs listés par SMS.

Dans le cas d'une alarme, le système va suivre ce processus:

- Le système bascule en mode Réveil (voir MODES VEILLE ET REVEIL)
- Le système tente d'envoyer un SMS contenant le texte correspondant à l'alarme à tous les utilisateurs simultanément.
- Le système réinitialise le détecteur de fumée et de CO par lui même une fois la menace est écartée. Le système ne va pas étendre la durée du mode Réveil ou envoyer d'autres SMS dans le cas ou une alerte surviens pendant qu"il est déjà en mode Réveil.
- Le système peut échouer l'envoi du SMS à cause des raisons suivantes:
  - Le système ou le mobile de l'utilisateur est hors de portée GSM
  - Le mobile de l'utilisateur est éteint.
- Le système n'envoi de SMS qu'une seule fois et dans le cas où toutes les tentatives de joindre les utilisateurs le système va basculer en mode Veille et effacer l'événement alarme de la mémoire.

SMS en rapport avec la détection de CO et indications de l'appareil:

- **Niveau CO critique 1 -** Quand la conscentration de CO est de 30-49ppm pendant plus de 120 minutes. Ce niveau ne cause aucune alarme audible.
- **Niveau CO critique 2 -** Quand la conscentration de CO est de 50-99ppm pendant plus de 60 minutes. Indiqué par un bip de 2 secondes toutes les 5 secondes et par un voyant lumineux rouge.
- **Niveau CO critique 3 -** Quand la conscentration de CO est de 100-299ppm pendant plus de 10 minutes. Indiqué par un bip de 2 secondes toutes les 5 secondes et par un voyant lumineux rouge.
- **Niveau CO critique 4 -** Quand la conscentration de CO est supérieure à 300ppm. Indiqué par un bip de 2 secondes toutes les 5 secondes et par un voyant lumineux rouge.
- **Air frais -** Quand le niveau de CO diminue d'un seuil critique jusqu'à un niveau de 0 à 29 ppm. Un SMS d'alerte suivi par une alarme silencieuse sont émis lorsqu'un niveau critique est atteint et lorsque il est rétablis.
- **ERREUR capteur CO -** Quand la durée de vie du capteur de CO a expiré ou qu'un problème technique est intervenu. Veuillez contacter votre fournisseur pour les services de réparation.

B

COMMENT FUMEREX FONCTIONNE: SUPERVISION DU STATUT BATTERIES

Le système contient un dispositif permettant de superviser l'état des batteries et d'avertir les utilisateurs quand le niveau de ces dernières est faible. Le système mesure le niveau des batteries toutes les 30 minutes et quand le niveau tombe à 5% le système va informer l'utilisateur.

In the event of low battery, the system will follow this pattern:

- Le système bascule en mode Réveil (voir MODES VEILLE ET REVEIL)
- Le système tente d'envoyer un SMS pour informer tous les utilisateurs simultanément de l'événement des batteries faibles.
- Si le bouton TEST est pressé à nouveau pendant que l'appareil est en mode Réveil, le mode va être prolongé.
- Le système peut échouer l'envoi du SMS à cause des raisons suivantes:
  - Le système ou le mobile de l'utilisateur est hors de portée GSM
  - Le mobile de l'utilisateur est éteint.
- Le système n'envoi de SMS qu'une seule fois et dans le cas où toutes les tentatives de joindre les utilisateurs le système va basculer en mode Veille et effacer l'événement alarme de la mémoire.

C

COMMENT FUMEREX FONCTIONNE: PROCÉDURE DE TEST

Le bouton TEST sert à la vérification du bon fonctionnement de l'appareil et le faire basculer en mode réveil pour qu'il envoi à l'utilisateur un SMS d'informations qui apporte les infos suivantes:

- Force du signal GSM
- Niveau des batteries
- Résultats du test des capteurs

Testez vos détecteurs chaque semaine et lors de votre retour de vacances ou quand personne n'a été présent dans la maison pendant quelques jours. NE PAS utiliser une flamme pour tester l'appareil, vous pourriez endommager ce dernier.

Pour procéder au test, veuillez suivre les instructions suivantes:

- Appuyez fermement sur le bouton TEST et jusqu'à ce que l'appareil émette un bip. L'alarme va s'arréter lorsque vous allez relâcher le bouton.
- Assurez vous de maintenir une distance de la longueur de votre bras lorsque vous testez l'appareil.

Dans le cas d'un événement de Test, le système va suivre ce modèle:

- Le système bascule en mode Réveil (voir MODES VEILLE ET REVEIL)
- Quand le système est enregistré sur le réseau GSM avec succès, un voyant rouge sur le devant du panneau commence à clignoter environ deux fois pas secondes. Ce voyant clignote toujours pour avertir que le système est prêt à envoyer des SMS et recevoir des appels vocaux et des SMS.
- Le système tente d'envoyer un SMS pour informer tous les utilisateurs simultanément de l'événement de test.
- Si le bouton TEST est pressé à nouveau pendant que l'appareil est en mode Réveil, le mode va être prolongé.
- Le système peut échouer l'envoi du SMS à cause des raisons suivantes:
  - Le système ou le mobile de l'utilisateur est hors de portée GSM
  - Le mobile de l'utilisateur est éteint.
- Le système n'envoi de SMS qu'une seule fois et dans le cas où toutes les tentatives de joindre les utilisateurs le système va basculer en mode Veille et effacer l'événement alarme de la mémoire.

CONFIGURATIONS ADDITIONNELLES PAR SMS

Pour configurer le système en utilisant les messages SMS, envoyez le texte de commande sur le numéro de téléphone du FUMEREX à partir d'un des numéros de téléphone utilisateur enregistré.

INFORMATION ESSENCIELLE POUR LA CONFIGURATION VIA TÉLÉPHONE MOBILE

- Vérifiez de ne pas avoir laissé d'espaces au début et à la fin du message.
- Si vous recevez le message "wrong syntax" veuillez vérifier le contenu du message et réessayer.
- "␣" représente le caractère espace.

Ajouter plus d'utilisateurs

NUM␣+441700XXXX111

Le système vous autorise à entrer jusqu'à 5 numéros de téléphone différentspour la réception de SMS et d'appel ainsi que pour la configuration du système par SMS. Le premier numéro de téléphone est obligatoire- tous les autres peuvent ne pas être entrés.

Supprimer un utilisateur

DEL␣+441700XXXX111

Supprimer tous les utilisateurs

DEL ␣ ALL

Après avoir supprimé tous les utilisateurs, il va vous falloir ajouter au moins un nouveau numéro - passez votre appel à fumerex avec votre nouveau téléphone utilisateur.

Régler le texte d'alerte

MSG ␣ alarm-text

(alarm-text) = texte d'alaerte jusqu'à 32 caractères.
ex: Incendie dans le salon !
Le système va envoyer un SMS contenant le message d'alerte à tous les numéros de téléphones utilisateurs simultanément.

Montrer tous les utilisateurs

USERS

FUMEREX vous envoie tous les numéros de téléphones desutilisateurs enregistrés.

SUPPORT

Significations du voyant rouge sur le boîtier

ETAT	VOYANT	SIGNIFICATION
Pendant l'alerte fumée	Petits clignotements réguliers	Indication d'une alerte fumée
Pendant l'alerte CO	Clignote toutes les 5 sec.	Indication d'une alerte CO
Lorsque de la pression sur le bouton TEST	Petits clignotements réguliers	Imite l'indication d'une alerte fumée
Après la pression sur le bouton TEST	Petits clignotements rares	Activité normale du détecteur de fumée
	Clignotements rapides (deux fois par sec.)	Indique que FUMEREX est enregistré au réseau GSM et prêt à recevoir des appels ou des commandes SMS de configuration

Dépannage

INDICATION	RAISON POSSIBLE	ACTION
Parfois j'entends des bips quand je presse le bouton TEST	· En cours de connexion au réseau GSM. Celà peut survenir avec certains réseaux selon certaines conditions.	Veuillez ignorer cette indication si la force du signal GSM est suffisante pour l'envoi des SMS
La sirène ne sonne pas quan j'appuie sur le bouton TEST ou en cas d'alerte	. Les batteries sont faibles . Panne du micro- controlleur	Veuillez remplacer les piles. Si cette action ne résou pas le problème, veuillez contacter votre fournisseur local pour le service de réparation garantie.
Impossible de recevoir des réponses aux appels émis par le numéro de l'utilisateur	. Crédit de la carte SIM insuffisant . Pas de signal GSM . Mauvais numéro de téléphone utilisateur . Le numéro de téléphone n'est pas enregistré . Le système est en mode Veille	Veuillez vérifier votre le crédit qu'il vous reste grâce à une des méthodes suivantes: a) En ligne en allant sur le site de l'opérateur b) En enlevant la carte SIM de l'appareil, en l'insérant dans un téléphone mobile et vérifier si les appels et les messages fonctionnent à partir d'un téléphone.

Si votre problème n'est pas résolu par les instructions plus haut, veuillez contacter votre distributeur local. Plus

sur votre appareil et sur les autres produits peuvent être trouvés sur le site du fabricant: www.eldes.lt

Restaurer les paramètres par défaut

1. Insérer la batterie dans l'appareil
2. Presser le bouton TEST pendant 2 secondes pour réveiller l'appareil.
3. Presser et maintenir le bouton RESET au dos de FUMEREX pendant 5 à 6 secondes jusqu'à voir la clignoter.
4. Relâcher le bouton RESET.

Mettre à jour le firmware via câble USB

1. Retirer la batterie.
2. Presser et maintenir le bouton RESET.
3. Connecter l'appareil au PC via câble USB.
4. Une fenêtre où vous trouverez le fichier .bin apparaît. Autrement, ouvrez « Mon ordinateur » et chercher le drive CRP DISABLED.
5. Relâcher le bouton RESET.
6. Supprimer le fichier .bin trouvé dans le drive.
7. Copier le fichier .bin du nouveau firmware dans le même emplacement.
8. Débrancher le câble USB.

Changement de piles

1. Faites tourner FUMEREX dans le sens contraire des aiguilles d'une montre pour le détacher de son réceptacle.
2. Détachez l'appareil délicatement
3. Retirez les piles usagés de leurs réceptacles
4. Appuyez sur le bouton TEST pour décharger complètement l'appareil
5. Placez les nouvelles piles en respectant les terminaux positif et négatif indiqués sur le boîtier
6. Assurez vous que le couvercle est totalement enclanché quand les piles ont étés placés
7. Ré-attachez FUMEREX sur sont réceptacle en le faisant tourner dans le sens des aiguilles d'une montre jusqu'à ce qu'il s'enclanche
8. En utilisant le bouton TEST, vérifiez si l'appareil est opérationnel

! Nous recommandons très fortement d'utiliser des piles EVE CR9V ou Energizer LA522.

6. CARACTÉRISTIQUES ÉLECTRIQUES ET MÉCANIQUES

Piles ..... Primary 9V Lithium 1200mAh ANSI/NEDA 1604LC
Nombre de piles 1
Consommation en mode Veille..... 15µA max
Pic de consommation en mode Réveil ..... 350mA max
Fréquence du modem GSM 850/900/1800/1900MHz
Durée de vie des piles ..... 18 mois*
Type de détection de fumée ..... Chambre photoélectrique
Type de détecteur de monoxyde de carbone .... Electrochimique
Sencibilité à la fumée ..... 3.0-6.0 % O bs/m
Détection de conscentration de monoxyde de carbone..... 0... 400 PPM
Niveau du son de l'alarme ..... 85dB at 3m (85dB at 9.84ft)
Rang de températures de fonctionnement..... 5... +45°C (41... 113°F)
Humidité ..... 0-90% RH @ 0... +40°C (0-90% RH @ 32... 104°F) (non-condensing)
Durée de vie du détecteur de fumée ..... 10 ans
Durée de vie du détecteur de monoxyde de carbone..... 7 ans
Dimensions ..... 110mm Ø (4.33in)

* La durée de fonctionnement s'applique dans le cas où aucune alarme n'est intervenue et que l'appareil est été testé une fois par semaine. La durée de fonctionnement peut varier dans des conditions différentes.

!

ATTENTION:

L'installation du système ne doit pas être utilisé comme subtitut à une installation propre à l'utilisation et la maintenance d'un appareil utilisant du fuel comme un système d'évacuation ou la ventilation.

L'installation du système et toute réparation doit être effectué seulement par une personne qualifié.

Ne pas tenter d'ouvrir ou d'endommager le système. Il y a un risque dechoc électrique si le système est altéré.

Responsabilité limité

L'acheteur comprends que le système va réduire le risque d'incendie ou d'autres dangers mais n'est en rien une garantie contre de tels événements. "ELDES UAB" ne sera pas responsable de la perte d'effets personnels, de propriété ou de revenus pendant l'utilisation du système. La responsabilité de "ELDES UAB" est limité à la valeur du système acheté. "ELDES UAB" n'est affilié à aucun opérateur mobile ou fournisseur d'accès internet, il ne sera donc pas responsable de la qualité de tels services.

Garantie fabricant

ELDES UAB garanti ce système à l'acheteur seulement en cas de défaut d'usinage ou de matériel défectueux pour une période de vingt-quatre (24) mois après la date d'envoi des colis par ELDES UAB. La garantie ne couvre pas les matériels d'extension (composants qui ont besoin d'être changés régulièrement, éléments d'alimentation (batteries), supports et boîtiers). La garantie reste valide seulement si le système est utilisé comme prévu, en suivant toutes les lignes directrices de ce manuel et en accord avec les conditions de fonctionnement spécifiées. La garantie est nulle si le système a été exposé à des impacts mécaniques, un fort taux d'humidité, des fluides, un environnement dangereux ou corrosif ou en cas de force majeure.

INSTRUCTIONS DE SÉCURITÉ

Le système d'alarme FUMEREX est un détecteur de fumée et CO GSM à batteries et il est équipé d'un émetteur-récepteur radio fonctionnant sur les bandes GSM 850/900/1800/1900. Veuillez lire et suivre les lignes directrices des instructions de sécurité pour maintenir la sécurité des personnes:

- NE PAS utiliser le système là où il est potentiellement dangeureux et peut interférer avec d'autres appareils (comme les appareils médicaux).
- NE PAS utiliser l'appareil dans un environnement dangeureux
- NE PAS exposer le système à l'humidité, un environnement chimique ou à des impacts mécaniques.

!

ELDES n'est pas une entreprise de sécurité. En cas de feu ou d'autre danger potentiel, ne surestimez pas votre abilité à protéger votre ménage. Contactez des services d'urgences en priorité si l'alarme a été déclanché par un danger potenciel.

FUMEREX est un appareil qui doit être installé dans des zones avec un accès contrôlé. Retirez toutes les piles avant l'installation.

Ne pas installer ou commencer la maintenance pendant un temps orageux.

Le système doit être alimenté par des piles 1200mAh suelement. Lors de l'insertion de la pile, faites attention au terminaux de polarité. Tout appareil supplémentaires que vous connectez au système, comme un ordinateur, doit être alimenté par une batterie certifiée EN 60950.

Pour éteindre le système, retirez les piles.

Si vous utilisez un ordinateur pour la mise à jour du firmware de FUMEREX, il doit être connecté à une prise terre.

Information pour le recyclage et la destruction

Le symbole WEEE sur ce produit signifie qu'il ne doit pas être jeté avec les ordures ménagères.Pour éviter la déterioration de la santé d'un humain ou de l'environnement,vous devez jeter ce produit dans une décharge approuvée qui permet d'assurer la sécurité de l'environnement. Pour plus d'informations, veuillez contacter votre fournisseur local ou un centre de tri de déchêts.

CE 1383

Copyright © "ELDES UAB", 2015.
Tous droits réservés.

Il est strictement interdit de copier et distribuer les informations contenus dans ce document, ou de le donner à une personne tierce sans une autorisation écrite de "ELDES UAB". "ELDES UAB" se réserve le droit de mettre à jour ou de modifier ce document et/ou le produit qu'il décrit sans prévenir. "ELDES UAB" déclare que son système FUMEREX est en accord avec les directives EC 1999/5. La déclaration de conformité peut être consulté sur www.eldes.lt

ELDES UAB,
Ukmerges st. 283B,
Vilnius, Lithuania
EN14604:2005
Détection de fumée et de monoxyde de carbone FUMEREX

FUMEREX

www.FUMEREX.com